Urdd 100 1922 - 2022

Neges Heddwch ac Ewyllys Da
Peace and Goodwill Message

Ibibazo by'ihinduka ry'ikirere

Turasiganwa n'isaha
Kandi isi yacu ubu ni umuriro.
Ni cyo gihe cyo gukanguka.

Imyuzure, inkongi, inzara, n'ubukene,
uku niko kuri kwacu.

Ubuhunzi, amakimbirane no gukurwa mu byacu,
Ese byaba ari byo ahazaza hacu hatubikiye?

Kubera iki tugikomeza kumva
amateshwa y'abo bantu bafite imbaraga?

Kubera iki tugikomeza kwizera
ko dushobora kugura inzira idukurayo?

Ni cyo gihe cyo gukanguka.
Ni cyo gihe cyo kugaragaza impinduka.

Ntitwakomeza kubaho gutya.
Dufite amahirwa yo kwihitiramo,
kugabanya, kugabanya ikoreshwa ryacu,
gutekereza.
guhagarika ikoreshwa.

Kubera ko sitwe tuzaba fababmbere mu guhangayika.

Kandi dore icyo tubasezeranya
guhindura uburyo bw'imibereho yacu
hamwe no guhamagarira impinduka mu buryo bw'imitegekere
tubigiriye abo bose batuye mu majyepfo y'isi bose.
kubera ahazaza.

Tuziheraho ubwacu
duhindura ibintu bito bito
Hamwe no gushyira igitutu ku bigo no kubanyepolitiki
yo kugaragaza impinduka nini.

Iri niryo sezerano ryacu.
Ese iryawe ni irihe?

Ni cyo gihe cyo gukanguka.

Yr Argyfwng Hinsawdd

Mae'r cloc yn ticio
Ac mae'n byd ni ar dân.
Mae'n amser deffro.

Llifogydd, tanau, newyn, a thlodi,
dyma ein realiti ni.

Mudo, gwrthdaro, dadleoli,
ai dyma ein dyfodol ni?
Pam ein bod ni'n dal i wrando
ar bla bla bla'r rhai mewn pŵer?
Pam ein bod ni'n dal i gredu
y gallwn brynu ein ffordd allan?

Mae'n amser deffro.
Mae'n amser addo i newid.

Fedrwn ni ddim cario 'mlaen fel hyn.
Mae gennym ni'r fraint i arafu,
i leihau ein defnydd,
i feddwl.
i stopio'r cynnydd.

Achos nid ni fydd yn dioddef yn gyntaf.
Felly dyma ein haddewid
i newid ein ffordd o fyw
a galw am newid systemig
er mwyn y rheiny yng ngwledydd y De Byd-eang.
Er mwyn dyfodol ein cartref.

Dechreuwn wrth ein traed
gan wneud y pethau bychain
A rhown bwysau ar gwmnïau a gwleidyddion
i wneud y pethau mawr.

Dyma'n haddewid ni.
Beth yw dy addewid di?
Mae'n amser deffro.

Urashaka gukora byinsi:

Ifate amashusho wowe n'inshuti musoma ubu butumwa mu rurimi rwanyu nimurangiza mubisakaze ku tariki 18 Gicurasi - musangize @Urdd mukoresheje #Heddwch100 #Kinyarwanda#Rwanda

Ubutumwa bwawe wifuza kuzakora re-tweet:

Reba ubu butumwa bw'Amahoro n'Ubugwaneza butanzwe na @Urdd. Biboneka# hano mu Kinyarwanda. #Heddwch100 #Kinyarwanda #Rwanda

Urakoze kubw'ubufasha bwawe.

@Urdd
Urdd Gobaith Cymru
@urddgobaithcymru

#Heddwch100

heddwch@urdd.org
www.urdd.cymru/heddwch

WOLFESTONE

Byatewe inkunga na British Council hamwe na Guverinoma ya Welsh